

# Я помню чудное мгновенье

Слова А. ПУШКИНА

Переклад з російської В. СОСЮРИ

Музыка М. ГЛИНКИ

**Allegro moderato**

Голос

Ф-п

*p dolce e legato*

*dolce e spianato*

Я пом - ню чуд - но - е мгно - ве - нье: пе - ре - до  
Я па - м'я - та - ю мить чу - до - ву, ко - ли ме -

мною я - ви - лась ты, как ми - мо - лёт - но - е ви -  
- ні з'я - ви - лась ти, як при - вид, спов - не - ний лю -

- де - нье, как ге - ний чи\_стой кра\_со\_ты, как  
 - бо - в'ю, як ге - ний чис\_тий кра\_со\_ти, як

ге - ний чи\_стой кра\_со\_ты. В то\_мле - ньях гру\_сти без\_на\_  
 ге - ний чис\_тий кра\_со\_ти. В сум\_ній, хо\_лод\_ній без\_на\_

- деж - ной, в тре - во - гах шум\_ной су\_е - ты, зву -  
 - ді - ї, в люд - ській три\_вож\_ній мел\_туш\_ні, зву -

\_чал мне долго го\_лос неж\_ный, и сни\_лись ми\_лы\_е чер\_  
 \_чав твій го\_лос на\_че мрі\_ї, ты ча\_сто сни\_ла\_ся ме\_

-ты, и сни\_лись ми\_лы\_е чер\_ты. Шли  
 -ні, ты ча\_сто сни\_ла\_ся ме\_ні. Йшли

*risoluto*

го\_ды. Бурь порыв мя\_теж\_ный рас\_се\_ял преж\_ни\_е меч\_  
 ро\_ки. Мрі\_ї ча\_рів\_ни\_чі роз\_ві\_яв ві\_тер ча\_су

*sisoluto*



- ну - лись ти хо дни мо - и без бо\_же\_ства, без вдох\_но\_  
 - на - ли дні мо\_го жит - тя без бо\_же\_ства і без па\_

- ве - нья, без слез, без жиз - ни, без люб - ви, без слез, без  
 - лан - ня, без слів, ко - хан - ня, без чут - тя, без слів, ко -

*ten.* *ten.* *ten.* *ten.* *ten.* *ten.*

*dim* *poco a poco*

жиз - ни, без люб - ви. Ду - ше на\_ста\_ло про\_буж\_  
 - хан - ня, без чут - тя. Ду - ша про\_сну\_лась в мить чу -

*con portamento* *con passione*

*ten.* *ten.* *ten.*

- де - нье: и вот о - пять я - ви - лась ты, как ми\_мо -  
 - до - ву, і знов ме - ні з'я - ви - лась ти, як при-вид,

- лёт - но - е ви - де - нье, как ге - ний чи\_стой кра\_со -  
 спов - не - ний лю - бо - в'ю, як ге - ний чи\_стий кра\_со -

- ты, как ге - ний чи\_стой кра\_со - ты. И  
 - ти, як ге - ний чи\_стий кра\_со - ти. І

*Con passione*

серд - це б'єт- ся в у - по - е - нье, и  
сер - це б'єть- ся про - ме - ни - сто, в мо -

для не - го во - скрес - ли вновь и бо - же -  
- їй ду - ши во - скрес - ли знов і бо - же -

- ство, и вдох - но ве - нье, и  
- ство, ї нат\_хнен\_ня чи - сте, ї жит -

жизнь, и слёзы, и любовь. И боже -  
- гя, і сльози, і любов. І боже -

*ritard.*  
- ство, и вдохнове нье, и жизнь, и слёзы, и лю -  
- ство, и нахнен ня чи - сте, и життя, и сльози, і лю -

*ritard.*

- бовь.  
- бов.

*p dolcissimo*